

Healthy People Healthy Community !

Des individus en santé pour une communauté en santé !



KEYNOTE SPEAKER / CONFÉRENCIÈRE INVITÉE

SUZY GOODLEAF

Saturday, November 7, 2015

Samedi, 7 novembre 2015

Pavillon Saint-Bernard, Châteauguay, QC

EXHIBITORS / EXPOSANTS

ACCESS (Riverside School Board)

163 Cleghorn St., Saint-Lambert, QC J4R 2J4
450 676-1843 www.rsb.qc.ca

ACCESS Continuing Education Centre provides students the opportunity to earn credits recognized by the Ministry of Education to satisfy the requirements for a high school diploma or the prerequisites needed for DEP programs or CEGEP. ACCESS also offers a nursing program.

Alternative Centregens

1887 chemin du Tremblay, Bureau 120
Longueuil, QC J4N 1A4 450-651-0651
3820 montée St-Hubert,
St-Hubert, QC J3Y 4K1 450-812-2542

Our mission is to promote mutual support and social rehabilitation of individuals living or having lived with mental illness. We encourage them to take charge of their life by helping them develop daily skills and improve their communication abilities. Our program features a wide variety of activities such as creative expression, social interaction and personal assistance. BILINGUAL SERVICES

Notre mission est de favoriser l'entraide et la réinsertion sociale de la personne vivant ou ayant vécu une problématique de santé mentale. Nous encourageons la prise en charge individuelle et collective en favorisant le développement des habiletés quotidiennes et des aptitudes de communication. Les activités offertes comprennent l'expression créative, l'interaction et l'aide à la personne. SERVICES BILINGUES

Alzheimer Groupe Inc. (AGI)

5555 Westminster Avenue, Suite 304
Cote St-Luc, QC H4W 2W6
514-485-7233 info@agiteam.org www.agiteam.org

AGI is dedicated to enhancing the lives of everyone touched by Alzheimer's disease and related dementias. Its services are designed to support families in need and sensitize the public about the disease.

Alzheimer Society Suroit / Société Alzheimer Suroît

340, boul. du Havre, Suite 101
Salaberry de Valleyfield, QC J6S 1S6
450-373-0303 1-877-773-0303
info@alzheimersuroit.com www.alzheimersuroit.com
Support & training groups for caregivers, telephone consultations, individual & family consultations, respite day centres, in-home respite, support groups for people with dementia and a documentation and resource centre.
BILINGUAL SERVICES

AMI-Quebec

514-486-1448 1-877-303-0264

www.amiquebec.org

info@amiquebec.org

Helps families manage the effects of mental illness through support, education, guidance and advocacy. Most programs are free. The South Shore group meets every second Wednesday at 6:30 P.M. in Greenfield Park Baptist Church, 598 Bellevue North.

Association de la Fibromyalgie (AFRM) –

Région Montérégie

670, Saint-Jean, Longueuil, QC J4H 2Y4 450-928-1261
1-888-928-1261 www.fibromyalgiemonteregie.ca

The AFRM's mission is : (a) to provide information, activities and support to its members regarding the various aspects – physiological, psychological and social – of fibromyalgia; (b) to inform the patient's family as well as the public regarding this syndrome; (c) to create help groups in the Monterege area to assist people living with this disability.

L'Association a pour mission : a) d'offrir de l'information, des activités et du support aux membres concernant les multiples aspects – physiologiques, psychologiques et sociaux – de la fibromyalgie; b) de sensibiliser l'entourage des personnes atteintes de la maladie, ainsi que le grand public; c) de former des groupes d'entraide dans des villes de la région montréalaise, afin de répondre aux besoins des personnes atteintes.

Assistance and Referral Centre (A.R.C.)

450-812-0981 www.arc-hss.ca info@arc-hss.ca

ARC provides the means to improve communication, facilitate accessibility to health and social services and information in English as well as increase partnerships with stakeholders from both public and community organizations within the territories it serves. ARC works within the three Monterege CISSS territories which service an English-speaking community of 135,000.

Brossard Chinese School

8295 Pelletier, Brossard, QC J4Y 1S9 514-716-9632
brossardchineseschool.org
brossardchineseschool@hotmail.com

The Brossard Chinese School promotes the learning of Chinese language and culture. It offers English, French and Maths tutorials and multi-language summer camp. Activities being held at École secondaire Antoine Brossard, 3055 Rome Blvd, Brossard.

L'École chinoise de Brossard favorise l'apprentissage de la langue et de la culture chinoise. Elle offre des tutoriels en anglais, en français et en mathématiques ainsi que des camps d'être multilingues.

EXHIBITORS/ EXPOSANTS

Canadian Cancer Society / Société canadienne du cancer

550 chemin Chambley, bureau 110, Longueuil, QC J4H 3L8
450-442-9430 1-888-939-3333
161B, rue Principale, Châteauguay, QC J6K 1G2
450-692-5110 www.cancer.ca

Every day, the Canadian Cancer Society is working to save more lives. It fights to prevent new cancers and allows researchers to make new discoveries. It also helps people with cancer and their family by providing them with support services, information and financial help as well as wigs for \$20, free scarves and breast prostheses. **BILINGUAL SERVICES**
Chaque jour, la Société Canadienne du cancer travaille à sauver plus de vies. Elle lutte pour prévenir plus de cancers et permettre à nos chercheurs de faire plus de découvertes. Mais aussi elle aide les gens atteints de cancer et leurs familles en leur offrant des services de soutien (Cancer J'écoute et groupes de soutien), des prothèses capillaires pour 20\$, des prothèses mammaires et des foulards gratuits, de l'information ainsi que de l'aide financière. **SERVICES BILINGUES**

Canadian Celiac Association – Quebec Chapter

514-893-9856 info@celiacquebec.ca www.celiac.ca

We are the national voice for people who are adversely affected by gluten, and are dedicated to improving their diagnosis and quality of life.

La Fondation québécoise de la maladie coeliaque

info@fqmc.org 514-529-8806 www.fqmc.ca

Nous fournissons de l'information, du soutien et des conseils aux personnes aux prises avec une maladie induite par le gluten. Nous répondons chaque année à plus de 1 500 appels et courriels. Nous sommes présents dans toutes les régions du Québec, via nos délégués régionaux.

Centre d'aide et de lutte contre les agressions

à caractère sexuel (CALACS)

CP 47030, Châteauguay, QC J6K 5B7 450-699-8258

info@calacs-chateauguay.ca www.calacs-chateauguay.ca

Our mission is to fight against sexual assaults and help young girls from age 12 and women who have been victims of sexual assault recently or in the past.

Le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS) Châteauguay est un organisme qui vient en aide aux jeunes filles à compter de 12 ans ainsi qu'aux femmes ayant vécu une agression sexuelle récemment ou dans le passé.

Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes (CAAP)

450 347-0670 1 800 263-0670
caap@caapmonterege.ca

An organization dedicated to the respect of healthcare user rights and to the quality of services provided by the healthcare and social services system. Offices in St-Jean-sur-Richelieu, Longueuil, St-Hyacinthe and Salaberry-de-Valleyfield.
SERVICES BILINGUES

Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de la Montérégie-Centre

3120 boulevard Taschereau, Greenfield Park, QC J4V 2H1
450 466-5000 www.santemc.quebec

Health care and social services for the territory covering Longueuil (Greenfield Park and St-Hubert), Brossard, St-Jean-sur-Richelieu, Chamby and the surrounding areas. **27 installations including 2 hospitals.** **BILINGUAL SERVICES**

Soins de santé et services sociaux pour le territoire couvrant Longueuil (Greenfield Park and St-Hubert), Brossard, St-Jean-sur-Richelieu, Chamby et les environs. **27 installations, dont 2 hôpitaux.** **SERVICES BILINGUES**

Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de la Montérégie-Est

2750, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe, QC J2S 4Y8
450 771-3333 www.santeme.quebec

Health care and social services for the territory covering Vieux-Longueuil, Boucherville, Sorel-Tracy, Saint-Hyacinthe, Saint-Bruno-de-Montarville and the surrounding areas. **56 installations including 3 hospitals.** **BILINGUAL SERVICES**

Soins de santé et services sociaux pour le territoire couvrant le Vieux-Longueuil, Boucherville, Sorel-Tracy, Saint-Hyacinthe, Saint-Bruno-de-Montarville et les environs. **56 installations, dont 3 hôpitaux.** **SERVICES BILINGUES**

Department of Youth Protection (DYP) / Département de protection de la jeunesse (DPJ)

1-800-361-5310 Info. : 450-928-5125 1-800-641-4315

Youth protection services, psychological support, housing and rehabilitation services.

Services de protection de la jeunesse, services psychosociaux, services d'hébergement, services de réadaptation.

Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de la Montérégie-Ouest

200, boul. Brisebois, Châteauguay, QC J6K 4W8
450-699-2425

Our organization is made up of four health and social services centers (CSSS), i.e. Jardins-Roussillon, Vaudreuil-Soulanges, Suroit and Haut Saint-Laurent, as well as five rehabilitation

EXHIBITORS/ EXPOSANTS

centers : Centre de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement (CRDITED) de la Montérégie-Est, Services de réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort (SRSOR), Centre montérégien de réadaptation (CMR), Centre de réadaptation en dépendance Le Virage, et Centre de réadaptation en dépendance Foster.

We also offer **nine service programs** including two service programs responding to needs involving the whole population, and seven service programs devoted to specific issues :

(1) **Public Health** (the promotion, prevention and protection of health and well-being as well as monitoring of health status); (2) **General Services – clinical and assistance activities**, which cover primary care services in the area; (3) **Loss of autonomy linked to ageing**; (4) **Physical impairment**, for disabilities linked to hearing, vision, language, speech or motor skills; (5) **Mental impairment and pervasive development disorders (PDD)**; (6) **Young people with problems**; (7) **Dependencies**, such as alcoholism, drug addiction, pathological gambling, etc.; (8) **Mental health**; (9) **Physical health**, which covers emergency services, specialized and highly specialized services, continuous services requiring systematic follow-up (ex.: chronic diseases, cancer and palliative care).

Le CISSS de la Montérégie-Ouest est issu du regroupement de quatre centres de santé et de services sociaux (CSSS), notamment Jardins-Roussillon, Vaudreuil-Soulanges, Suroît et Haut Saint-Laurent, ainsi que des cinq centres de réadaptation suivants : Centre de réadaptation en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement (CRDITED) de la Montérégie-Est, Services de réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort (SRSOR), Centre montérégien de réadaptation (CMR), Centre de réadaptation en dépendance Le Virage et Centre de réadaptation en dépendance Foster.

Nous offrons également **neuf programmes de services**, dont deux répondant à des besoins qui touchent l'ensemble de la population, et sept consacrés à des problématiques particulières : 1) **Santé publique**, soit la promotion, la prévention, la protection de la santé et du bien-être ainsi que la surveillance de l'état de santé; 2) **Services généraux – activités cliniques et d'aide**, qui couvrent les services de première ligne en matière de santé ou de problèmes sociaux ponctuels; 3) **Perte d'autonomie liée au vieillissement**; 4) **Déficience physique**, pour les incapacités liées à l'audition, à la vue, au langage et à la parole ou aux activités motrices; 5) **Déficience intellectuelle et troubles envahissants du développement (TED)**; 6) Jeunes en difficulté; 7) **Dépendances**, telles que l'alcoolisme, la toxicomanie, le jeu pathologique, etc.; 8) **Santé mentale**; 9) **Santé physique**, qui couvre les services d'urgence, les services spécialisés et surspécialisés, les services en continu exigeant un suivi systématique (ex. : maladies chroniques, cancer), ainsi que les soins palliatifs.

Chateauguay English Community Network (CECN)

450-617-0513

The group's mission is to develop a strong and vibrant English-speaking community in Chateauguay, to improve the collective well-being of the English-speaking community, to contribute our resources to and participate in the larger Chateauguay community, in partnership with our French-speaking neighbours.

Chateauguay Valley Literacy Council (CVLC)

45 rue Dupont Ouest, Chateauguay, QC J6J 1G1

450-698-0342

www.facebook.com/pages/CVLCChateauguay/862933130422026

We offer English literacy one-on-one and group tutoring at the beginner, intermediate and advanced levels in a non-formal, friendly atmosphere. We also have several partnership projects.

Civitan

3, rue Paul-Hallé, Chateauguay, QC J6K 3L4

450-691-2484 www.chatcivitan.com

Civitan, a non-profit organization, has been serving our community for 25 years. We have raised funds for many local organizations.

Community Learning Center (CLC) –

New Frontiers School Board

214 McLeod, Chateauguay

450-691-1440 1-800-461-1440 nfsb.qc.ca

Our schools, centres and local partners offer a variety of activities and programs across our territory for our students, families and community members. A diversity of courses, workshops, classes and support services make up our CLC activities. Visit www.nfsb.me to find out what's available.

Éducaloi

edocaloi.qc.ca

Your starting point for legal information.

La loi expliquée en un seul endroit.

Family Resource Center

4855a boul. des Sources, Pierrefonds, QC H8Y 3C8

514-685-5912 <http://familyresourcecenter.qc.ca>

Our mission is: (a) to offer a variety of services to enhance the lives of youth who have social, academic and behavioural difficulties, through Social Skills and Study Skills programs; (b) to support families by offering counseling, referral services and parent support groups; (c) to support professionals through programs that offer classroom management techniques, educational strategies and community services. Our goal is to build community success, one family at a time.

EXHIBITORS/ EXPOSANTS

Green Products

www.greenleafconsulting.net

How to easily eliminate toxins and illness-causing chemicals in your food and kitchen with simple tools, tips and recipes.

Health Canada / Santé Canada

www.hc-sc.gc.ca 450-928-4495

Consumer Product Safety Program / Programme de la Sécurité des produits de consommation

Information on product safety, consumer product requirements, incident reporting, recalls and alerts.

Information sur la sécurité des produits, les exigences relatives aux produits de consommation, la déclaration d'incidents, les rappels et les alertes de Santé Canada.

Environmental Health Program / Programme de Santé environnementale

Stop by to learn about the more common health risks that may be present in your home, such as carbon monoxide, radon, poor air quality, and the simple steps you can take to protect your health.

Visitez-nous pour en apprendre davantage sur les risques les plus courants pour la santé qui peuvent se trouver dans votre maison, tels le monoxyde de carbone, le radon, la mauvaise qualité de l'air, et sur les simples mesures que vous pouvez prendre pour vous protéger.

Public Health Agency of Canada / Agence de santé publique du Canada

The Public Health Agency of Canada's mission is to promote and protect the health of Canadians through leadership, partnership, innovation and action in public health.

La mission de l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) consiste à promouvoir et à protéger la santé des Canadiens et des Canadiennes par l'innovation, l'adaptation, la synthèse et l'utilisation des connaissances et des données probantes.

Le bureau régional du Québec joue un rôle de liaison avec les programmes de l'ASPC et les partenaires provinciaux.

Home-Start Champlain / Premiers Pas Champlain

78, rue Saint-Louis, Lemoyne, QC J4R 2L4

450-923-4138 www.premierspaschamplain.org

Moral and practical support to young families, friendship visits, getting prepared for school, online support, language stimulation workshop, second hand clothing store, day camp, child car seat rental.

Appui moral et pratique aux jeunes familles, visites d'amitié, fêtes ponctuelles, atelier de stimulation du langage, friperie, camp de jour, location de sièges d'auto.

L'Accolade Santé mentale

127, boulevard Saint-Jean-Baptiste, bureau 12

Châteauguay, QC J6K 3B1 450 699-7059

1 866 699-7059 www.accoladesantementale.org

Our mission is to support, bring together and represent the friends and family of people with mental health issues. Our Psychosocial Intervention Center offers a range of free and confidential services aimed at breaking isolation and supporting caregivers. – BILINGUAL SERVICES

L'Accolade Santé mentale a comme mission de soutenir, regrouper et représenter les membres de l'entourage de la personne atteinte de maladie mentale. Pour briser l'isolement et offrir du soutien aux proches, notre Centre d'Intervention Psychosociale offre une gamme de services gratuits et confidentiels. – SERVICES BILINGUES

La Station de l'Aventure

540, chemin du Lac St-Louis, Léry, QC J6N 1A3

450-691-4897 www.stationdelaventure.com

Our community organization offers a meeting place as well as services to families with children 0 to 18 years old in the greater Châteauguay area.

La Station de l'Aventure est un organisme communautaire qui offre un lieu de rassemblement et de services aux familles ayant des enfants de 0 à 18 ans dans la grande région de Châteauguay.

Le Havre / Our Harbour

ourharbour.org 450-671-9160

Our Harbour provides a supportive long-term housing program on Montreal's South Shore for people of diverse backgrounds living with mental illness. We provide life-management support, links with resources in the surrounding community and individual assistance in integrating with society. Our Harbour also educates the wider community about mental illness.

Pavillon Marguerite de Champlain

450-656-1946 info@pavillonmarguerite.com

24-hour telephone service 7/7 (consultation, active listening, reference), Shelter, Crisis intervention, Intake & evaluation, Information, Individual intervention, group & family (mother-child), Educational group intervention, Sensitization and prevention, Accompaniment, Mothers group, Animation and activities for children, Intervention for children.

EXHIBITORS/ EXPOSANTS

PEERS®

Collaborative Approach will launch The Program for the Education and Enrichment of Relational Skills (PEERS®) for the first time in Montreal in the Spring of 2016. PEERS® is a 14-week parent assisted social skills training intervention for adolescents with ASD, ADHD, anxiety, depression, and other socioemotional problems.

Re-Nou-Vie

71 rue Principale, Chateauguay, QC J6K 1G1
(450) 692-9805 www.renouvie.com

Re-Nou-Vie is a centre which offers support and guidance to all women, women who are going through a separation, single mothers and women who are living in a blended family and have an interest in empowering their lives. BILINGUAL SERVICES

Re-Nou-Vie est un centre d'entraide, de formation et de mobilisation pour toutes les femmes de la région, les femmes en processus de rupture, les mères monoparentales et les femmes qui vivent au sein d'une famille recomposée. SERVICES BILINGUES

Ressources for the Anglophone Population with Intellectual Disabilities (RAPID)

329 rue Ravel, Chateauguay, QC J6K 2V6

RAPID promotes the development and facilitates delivery of local resources that enable children and adults with special needs to participate fully in community life on the South Shore of Montreal.

Royal Canadian Legion Branch 108 / La Légion Royale Canadienne Filiale 108

39 Gilmour, Chateauguay, QC J6J 1K5

South Shore Community Partners Network (SSCPN)

685 Anyon, Greenfield Park, QC J4V 2G1
450-466-1325 ssscpn@bell

The SSCPՆ is a volunteer based non-profit organization whose objective is to build a sense of community among Montreal South Shore English-speaking community by working with various volunteer groups and promoting activities, programs and support services within our community.

South Shore Reading Council

450-671-4375 ssrc@videotron.ca
www.southshorereadingcouncil.com

We strive to serve the surrounding South Shore communities with various reading literacy programs and activities for individuals as well as for families, such as one-on-one tutoring, Mother Goose family literacy program, Seniors program, Youth & Peer Tutoring.

Station 7 / Options / Chateauguay Youth Unlimited

25, d'Anjou Boul., Chateauguay QC J6J 2P7 450-699-3477

We provide hope for teens and their families through Station 7, our Drop-in Center, Options, our Crisis Pregnancy Center, our Creative Arts Program and our Shop/Boutique where young offenders can do their community service hours instead of going to jail plus lots of one-on-one counseling and hanging out!! We never ever ever give up!!!!

Tehsakotitsen:tha Kateri Memorial Hospital Centre

(450) 638-3930 kmhc.ca

Learn more about Tehsakotitsen:tha Kateri Memorial Hospital Centre located in Kahnawake. A unique hospital that incorporates western medicine with traditional Haudenosaunee (Iroquois) teachings for a healthier community. The hospital centre is presently undergoing major renovation and expansion to its existing facility.

The Arthritis Society / La Société de l'arthrite

380, Saint-Antoine W., Suite 3120, Montreal, QC H2Y 3X7
514-846-8840 1-800-321-1433 www.arthritis.ca
www.arthrite.ca

The Arthritis Society is Canada's principal health charity providing education, programs and support to the over 4.6 million Canadians living with arthritis. BILINGUAL SERVICES
La Société de l'arthrite est le principal organisme caritatif du domaine de la santé offrant de l'info, des programmes éducatifs et du soutien aux 4,6+ millions de Canadiens atteints d'arthrite. SERVICES BILINGUES

Townshippers' Association

1-866-566-1717 (Sherbrooke) – 1-877-242-4421
(Lac-Brome) townshippers.qc.ca

Townshippers' Association is a non-profit, non-partisan community organization focused on promoting the interests of the English speaking minority community in the Eastern Township region of Quebec. The Townshippers also strive to strengthen their community and culture, open doors of opportunity for youth and promote access to health, social and other services in English.



WORSHOPS / ATELIERS

10:00	PEERS LORETTA LABRECQUE – Autism Specialist and UCLA Certified PEERS® Provider) <i>Autism Spectrum Disorder: Social deficits and methods of effective social skills instruction.</i>	10:00	Better Together <i>Helping young families cope.</i>
11:00	Vaccination JANINE MENDICINO CISSS Montréal-Ouest <i>Vaccination for Children 0 to 5</i> CATHERINE LAMBERT CISSS Montréal-Centre <i>Vaccination for Children 5 and up</i>	11:00	Nutrition – Healthy Cooking JOSIANE BREAU – Nutritionist at Public Health Care, CISSS Montérégie-Ouest <i>A conference about improving the nutritional value of your recipes regarding fat, salt, sugar and fiber .</i>
12:00	“Hero in 30” Lisa Dobson NFSB Healthcare <i>CPR Demonstration</i>		
13:00	Speech Therapy SUSAN NEMETH, M.Sc.– Speech-Language Pathologist <i>Information about speech and language development, when to contact a Speech-Language Pathologist and accessing public and private Speech and Language Services.</i>	13:00	Greening your food & kitchen PHILIPPA SETTELS – Owner/Founder – Greenleaf Consulting <i>A workshop on how to easily eliminate toxins and illness-causing chemicals found in your food & kitchen, with simple tools, tips & recipes.</i>
14:30	Guest Speaker : Suzy Goodleaf, Clinical Psychologist, Mohawk First Nation <i>Contributing Professional to the Truth and Reconciliation Commission.</i>		



OUR KEYNOTE SPEAKER - NOTRE CONFÉRENCIÈRE

Suzy Goodleaf, M.Ed., is a Mohawk woman from the Kahnawake Mohawk Territory and a member of the Bear Clan. She is a mother of two and a grandmother of one. Suzy is formally trained as a Psychologist and Marital and Family Therapist specializing in the treatment of trauma. Suzy has a special interest in the multi-generation impacts of the oppression of Aboriginal people, especially as they relate to Two-Spirited People, Identity development, Attachment and Parenting.

Over the past thirty years, Suzy has had the opportunity to gain experience through her work as a front line social worker, supervisor and trauma specialist. She also worked as a clinical supervisor at the Waseskun Healing Lodge for Native Offenders; as a clinical consultant for the Cree Nation of Mistissini and the Cree Regional Health Board, The Native Friendship Center of Montreal, Native Women's Shelter of Montreal, Ontario Federation of Indigenous Friendship Centers, Kahnawake Community Service, Health Canada as well as The Step by Step Early Learning Center and the Kahnawake Learning Center.

Through her private practice she has been privileged to work with many Nations for individual treatment, couple counselling, family therapy and community consultation.

Her work with the Truth & Reconciliation Commission (TRC) was actually to support the people who organized the TRC and anyone who attended the event. She was part of a support team hired by Health Canada to ensure the safety of the participants. She was one of the clinical advisors for two of the national events (Montreal and Winnipeg). She attended all but the one national event in Nunavut; as part of a support team. The support teams were comprised of clinical therapists, psychologists and social workers, cultural support people, traditional healers, elders, knowledge keepers and RHSW's (Residential school health support workers), first nations natural helpers, many of whom were residential school survivors. The idea of creating the teams was to offer all TRC participants a variety of emotional and spiritual support while creating a healthy support network for the work that would be needed after each event in order to assist the survivors and their families in their own communities.

Her Mission as a clinical advisor and team lead was to work in conjunction with the TRC staff to ensure that all who told their story of trauma and those who bore witness had a way of processing the traumatic testimonials heard.

Organized by the Assistance and Referral Centre (ARC) and the English-Speaking Regional Partnership Table Health and Social Services – Montérégie. For more information call ARC at 514-917-9207 or visit www.arc-hss.ca.

Réalisation conjointe de l'organisme ARC (Centre d'assistance et de référence) et de la Table régionale des partenaires en santé et services sociaux d'expression anglaise – Montérégie. Pour plus d'information, communiquer avec ARC au 514-917-9207 ou visiter le site www.arc-hss.ca.

This event is made possible thanks to funding from Health Canada



ASSISTANCE and REFERRAL CENTRE
Health and Social Services



Health
Canada

Santé
Canada



Le présent projet doit sa réalisation à la contribution financière de Santé Canada